



# Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:  
約翰壹書 1 John 2:17

這世界和其上的情慾都要過去，  
唯獨遵行神旨意的，是永遠常存。  
And the world is passing away along  
with its desires, but whoever does the  
will of God abides forever.

**Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點**

Cedar Creek Elementary School, 3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675 <http://sw.austinchinesechurch.org>

**奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus**

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 <http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor & Acting SW Campus Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師及西南堂區代理牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Michael Liu

華語副牧師：劉心亮牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Ministry Apprentice: Hilarie See

實習傳道：施婉琪

Children's Ministry Director 兒童事工主任\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director 英語大學生事工主任\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事: Annie Feng 馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*	
Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜

\*Part-time staff 非全職工作人員

# 主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

## 中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息：徐心道牧師 約翰壹書 2:12-17 愛光而不愛世界 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Gaylord Genesis 31 The Deceptiveness of Deception Offering Prayer, Welcome, Announcements Benediction
---	--

### 普世宣教禱告：中亞 ---- 土耳其 Pray for Global Mission: Central Asia - Turkey

人口: 85,679,000 (99.2% 福音未達); 族群: 85 (67.1 %福音未及); 伊斯蘭 (96.3%); 廣義文化基督徒:0.56%; 重生基督徒 0.04%; 福音增長率 1.2% (全球平均 2.6%)。土耳其是世界第十六大經濟體, 同時是歐洲最貧窮的國家之一, 也是中亞和西亞最發達的突厥國家。大多數土耳其的伊拉克阿拉伯人是在 80 年代末兩伊戰爭期間以及 1991 年海灣戰爭初期作為難民來到土耳其。除了阿拉伯人之外, 還有大量庫德人也來到土耳其, 他們與土耳其人在民族承認問題上有爭議。儘管土耳其是最早的基督教宣教地區, 也是許多早期新約教會的所在地, 但目前土耳其對基督徒的敵意和迫害非常嚴重。穆斯林極端分子、政府恐嚇和家庭壓力阻礙了許多人歸信基督, 全國對基督教有著深深的怨恨, 使得傳福音變得更加困難。即使在迫害中, 上帝仍然站立, 祂正在呼喚土耳其人接受來自基督的愛與和平。【禱告】求神使土耳其人對基督教的偏見能夠徹底的改變。求神使國家領導人能和平解決民族主義者、激進伊斯蘭主義者和庫德人之間的緊張關係。更多的禱告使福音的大能在土耳其彰顯並降低種族敵對和迫害。

Population: 85,679,000 (99.2% Unreached); Peoples: 85 (67.1 % Unreached); Islam (96.3%); Professing Christian: 0.56%; Evangelicals 0.04%; Evangelical Annual Growth Rate 1.2% (Global rate 2.6%). Turkey is the 16th largest economy in the world, one of the poorest countries in Europe, and the most developed Turkic country in Central and West Asia. Most Iraqi Arabs in Turkey came to Turkey as refugees during the war in the late 1980s and at the beginning of the 1991 Gulf War. In addition to Arabs, a large number of Kurds have also come to Turkey. They have disputes with the Turks over national recognition. Although Turkey was the earliest Christian mission area and home to many early New Testament churches, hostility and persecution of Christians in Turkey is currently very high. Muslim extremists, government intimidation and family pressure have prevented many from converting to Christianity, and there is deep national resentment against Christianity, making evangelism more difficult. Even in the midst of persecution, God stands and He is calling Turks to embrace the love and peace that comes from Christ. [Prayer] Pray for a radical change in deep-seated prejudices and biases against Christianity. Pray for wise leadership to peacefully navigate tensions between nationalists, radical Islamists, and Kurds. Pray for the Gospel to advance in power amid increased hostilities and persecution.

### 西南區 2/11/2024 聚會出席人數 Attendance of 2/11/2024 @ ACC-SW

10:00 AM 主日學 ABF 成人中/英 Adults C/E: 50/08 青少年 Youth: 14 學童 Children: 16 嬰孩 infant: 04
11:15 AM 崇拜 Worship 成人中/英 Adults C/E: 80/17 青少年 Youth: 17 學童 Children: 17 嬰孩 infant: 04

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$18,123	\$48,309	\$197,607	\$289,853	-\$92,246
宣教奉獻	\$2,640	\$8,181	\$26,344	\$49,085	-\$22,741
教會擴展奉獻	\$250	\$14,423	\$10,459	\$86,538	-\$76,080

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：[acc-sw/visitor-c](http://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](http://acc-sw/visitor-e)

### 會務報告 Announcements

1. **洗禮**：若有慕道朋友已穩定參加主日崇拜、主日學、團契至少三個月，並有心在 3/31 復活節在西南區主日崇拜中受洗，請最遲在 3/3 向徐牧師約時間面談 [tonyhsu@austinchinesechurch.org](mailto:tonyhsu@austinchinesechurch.org)。
  2. **兒童洗禮 (5/12)**：若有四年級及以上的孩童想要受洗，請父母在 3/3 主日崇拜後帶著午餐到孩童課室參加 12:45 PM 開始的資訊會議。
  3. **中文成人主日學 (10~11AM) 春季班 (3/3~5/26)**：有兩門課：1) 為慕道朋友及初信者開的福音性研經班 (路加, 約翰, 詩篇, 羅馬書)；2) 為基督徒開的聖經書卷班：以弗所書。為安排兒童節目和幼兒看顧，請大家盡可能今天就用鏈接：<https://acc.church/sw-sgsignup> 或二維碼報名。
  4. **“把握時機” Kairos 宣教課程**：網路上課：5/16 (四)晚 7-9:40 PM, 5/18 (六) 9 AM-6 PM, 5/19 (日) 1:30-6:00 PM, 5/23 (四)晚 7-9:30 PM；實體上課(含午餐)：5/25 (六) 9 AM-6 PM 及 5/26 (日) 12:45-6:30 PM。此課程在世界廣獲好評，內容豐富非常有啟發性，過去幾年本教會已有近百位基督徒參加，許多人深受感動並繼續參與幫忙。強烈鼓勵每位基督徒都盡早上。午餐及書本費 \$125，本教會會員完成課程後，可申請教會 50% 補助。想參加的基督徒請盡快報名 <http://tinyurl.com/KairosACC2024May>，僅有 30 個名額。
  5. **華語會員班**：3/3 主日下午舉行。歡迎參與本教會三個月以上並且固定參加主日崇拜、主日學與團契的基督徒申請成為本教會會員。請最遲在今天向蔡勇長老報名。
  6. **建堂座談會資料**：2/4 的座談會討論了教育大樓的建堂計化和進度。如果你沒能參加座談會，請參閱建堂網頁繼續關注建堂進度 <https://acc.church/building>，也請利用網頁回饋你的寶貴意見。
1. **Baptism**: Anyone interested in getting baptized during worship service at ACC-SW on 3/31 Easter Sunday please contact Pastor Tony at [tonyhsu@austinchinesechurch.org](mailto:tonyhsu@austinchinesechurch.org) or Hilarie [hsee@austinchinesechurch.org](mailto:hsee@austinchinesechurch.org) for more information and an interview by 3/3 the latest.
  2. **Children's Baptism (5/12)**: There will be a Children's Baptism info session on 3/3 at 12:45PM in the children's meeting area. Baptism will be open to children 4th grade and older. Parents of 4th and 5th graders who are interested to learn more are welcome to bring their lunch and join with their child(ren). We hope to see you there.
  3. **English Retreat (3/8~10 at Camp Buckner)**: Pastor Jonathan Eng from Gateway Church Pflugerville will be our speaker. Registration: \$153/person till Feb. 18. Cost will be capped at 4 people for families with more than 4 people. Children 5 and under are free. Registration and payment can be done at <https://acc.church/englishretreat24>. Further details can be found on the registration webpage, or email [english.retreat@austinchinesechurch.org](mailto:english.retreat@austinchinesechurch.org).
  4. **Building Project Information**: Education Building project status and plans were presented in the Townhall meeting on 2/4. If you missed it, please see the information on <https://acc.church/building>. You are also welcome to submit your feedbacks and suggestions through the website.